

Yukkuri hanashite kudasai

Xin nói chậm thôi ạ!



Hội thoại hôm nay

あやか：隣、いい？
Ayaka : Tonari, ii?

Minh ngồi cạnh được không?

Tam : え？ はい。

Gì cơ ạ? Vâng.

Tâm : E? Hai.

あやか：ありがとう。留学生なの？
Ayaka : Ariगतoo. Ryuugaku^{りゅうがくせい}see na no?

Cảm ơn.

Tam : すみません。よくわかりません。

Du học sinh à?

Tâm : Sumimase^ん. Yo^くwakarimase^ん.

Xin lỗi.

Tôi không hiểu lắm.

ゆっくり話してください。

Xin nói chậm thôi ạ!

Yukku^りhana^しte kudasa^い.

あやか：あ、ごめん、ごめん。

À, xin lỗi, xin lỗi.

Ayaka : A, gomen, gomen.

あなたはりゅうがくせいですか。

Bạn là du học sinh à?

Ana^たwa ryuugaku^{りゅうがくせい}see de^すka.

わたしはあやかです。

Minh là Ayaka.

Watashi wa A^い-YA-KA de^す.

よろしくね。

Giúp đỡ mình nhé.

Yoroshiku ne.

タム：はい。私はタムです。

Vâng. Tôi là Tâm.

Tâm : Hai. Watashi wa Ta^たmu de^す.

よろしくお願います。

Rất mong được giúp đỡ ạ.

Yoroshiku onegai-shima^しsu.

Từ vựng

ゆっくり chậm

はな
話す nói

わたし
私 tôi

yukku^り

hana^す

watashi

Mẫu câu cơ bản

ゆっくり^{はな}話してください。

Yukku^{ri} hana^{shite} kudasaⁱ.

Xin nói chậm thôi ạ!

Khi đề nghị, dùng mẫu “[động từ thể TE] + kudasai”. Động từ thể TE là động từ có đuôi “te” hoặc “de”. “Hanashite” là thể TE của “hanasu” “nói”. Động từ tiếng Nhật được chia thành 3 nhóm. Cách chia sang thể TE của mỗi nhóm khác nhau.

(Xem trang 150-151)

Luyện tập

すみません。もう一度^{いちどい}言ってください。

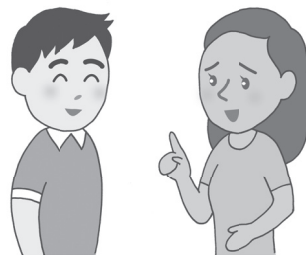
Sumimaseⁿ. Moo ichi-do itte kudasaⁱ.

あ、はい。

A, haⁱ.

Xin lỗi. Xin nói lại 1 lần nữa.

À, vâng.



Thực hành

すみません。～てください。

Xin lỗi. Xin ...

Sumimaseⁿ. ~te kudasaⁱ.

① 英語で言う (→言って)

Eego de iu (→itte)

nói bằng tiếng Anh



② ローマ字で書く (→書いて)

Roomaji de ka^{ku} (→ka^{ite})

viết bằng chữ La-tinh



Mở rộng

すみません。よくわかりません。

Sumimaseⁿ. Yo^{ku} wakarimaseⁿ.

Xin lỗi. Tôi không hiểu lắm.

Dùng câu này khi bạn không hiểu đối phương nói gì. Nói “yoku” trước “wakarimasen” “không hiểu” khiến câu lịch sự hơn.



Ăn thực cùng Kaito

Đồ ăn tại Nhật Bản

Món ăn Nhật Bản nổi tiếng có nigirizushi (sushi nắm) với cá sống phủ cơm nắm trộn giấm, và món sukiyaki có vị xì dầu và đường.

Nigirizushi (sushi nắm)



Sukiyaki



M. Nakamura/S. Ebisu

Gạo là thực phẩm chủ yếu ở Nhật Bản. Người Nhật thường ăn cơm với thức ăn nấu từ cá, thịt, rau. Trong bữa ăn thường có canh như canh tương miso. Ngoài ra các món Âu như mì Ý và món hầm cũng phổ biến ở Nhật Bản.

Bữa ăn thông thường



©Ken Mochizuki

Đáp án ① すみません。英語で言ってください。

Sumimaseⁿ. Eego de itte kudasaⁱ.

② すみません。ローマ字で書いてください。

Sumimaseⁿ. Roomaji de kaⁱte kudasaⁱ.